

de la signification du mot खड्गकारं. D'après la traduction de Jones le *sphya* est un instrument à ramasser le grain.

Sl. 119, v. 1. चैलवत् ÉD. Lond. — चेलवत् ÉD. Calc.  
(Voyez la note du sl. 103.)

Sl. 124, v. 1. अवकरशोधनेन गोमयाद्युपलेपनेन गो-  
मूत्रोदकादिसेकेन ॥ (Coulloúca.) — v. 1, a. सम्मार्ज-  
नोपाञ्जनेन ÉD. Calc. ÉD. Lond. N<sup>os</sup> II, IX, ms. de Bombay.  
— सम्मार्जनेनाञ्जनेन ms. de M. Wilkins, N<sup>os</sup> V, VI, VII,  
X, ms. dévanâgari, ms. bengali.

Sl. 125, v. 1, b. पदा चावधूतं ॥ (Coulloúca.)

Sl. 127. केनापि प्रकारेणादृष्टोपधातहेतुसंसर्गमदृष्टं  
संज्ञातोपधातशंकायां जलेन प्रक्षालितं । = उपधात-  
शंकायामेव पवित्रं भवत्विति ब्राह्मणावाचा यत् प्रश-  
स्यते ॥ (Coulloúca.)

Sl. 128, v. 1. आपः = विशुद्धभूमिगता विशुद्धाः  
स्युः ॥ (Coulloúca.)

Sl. 129, v. 2, a. भैक्ष्यं ÉD. Calc. ÉD. Lond. N<sup>os</sup> II, V,